

Warszawa, dnia 25 listopada 2016 r.

Poz. 1894

**DECYZJA RADY UNII EUROPEJSKIEJ
nr 2014/335/UE, Euratom,**

z dnia 26 maja 2014 r.

w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

Dnia 26 maja 2014 r. została przyjęta decyzja Rady Unii Europejskiej w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej (2014/335/UE, Euratom), w następującym brzmieniu:

DECYZJA RADY

z dnia 26 maja 2014 r.

w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej

(2014/335/UE, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 311 akapit trzeci,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

stanowiąc zgodnie ze specjalną procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) System zasobów własnych Unii musi zapewniać odpowiednie zasoby na kształtowanie poszczególnych polityk Unii w sposób uporządkowany, przy uwzględnieniu potrzeby ścisłej dyscypliny budżetowej. Rozwój systemu zasobów własnych może i powinien włączać się również w szersze wysiłki na rzecz konsolidacji budżetowej podejmowane w państwach członkowskich i mieć — w najszerszym możliwym zakresie — swój udział w kształtowaniu polityk Unii.
- (2) Niniejsza decyzja powinna wejść w życie dopiero po jej zatwierdzeniu przez wszystkie państwa członkowskie, zgodnie z ich odpowiednimi wymogami konstytucyjnymi i tym samym w pełnym poszanowaniu suwerenności państw.
- (3) W dniach 7 i 8 lutego 2013 r. Rada Europejska stwierdziła m.in., że ustaleniami dotyczącymi zasobów własnych powinny kierować ogólne cele prostoty, przejrzystości i sprawiedliwości. Ustalenia te powinny zatem zapewniać, zgodnie z odpowiednimi konkluzjami Rady Europejskiej z Fontainebleau w 1984 r., że żadne państwo członkowskie nie ponosi obciążenia budżetowego, które byłoby nadmierne w stosunku do jego względnej zamożności. Właściwe jest zatem wprowadzenie przepisów obejmujących określone państwa członkowskie.
- (4) W dniach 7 i 8 lutego 2013 r. Rada Europejska stwierdziła, że Niemcy, Niemcy, Niemcy i Szwecja mają korzystać ze zmniejszonych stawek poboru w odniesieniu do zasobów własnych opartych na podatku od wartości dodanej (VAT) wyłącznie w okresie 2014–2020. Stwierdziła również, że Dania, Niemcy i Szwecja mają korzystać z obniżek brutto ich rocznych wkładów opartych na dochodzie narodowym brutto (DNB) wyłącznie w okresie 2014–2020 oraz że Austria ma korzystać z obniżek brutto jej rocznych wkładów opartych na DNB wyłącznie w okresie 2014–2016. W dniach 7 i 8 lutego 2013 r. Rada Europejska stwierdziła, że obecny mechanizm korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa ma mieć nadal zastosowanie.
- (5) W dniach 7 i 8 lutego 2013 r. Rada Europejska stwierdziła, że system poboru tradycyjnych zasobów własnych ma pozostać niezmienny. Jednak od dnia 1 stycznia 2014 r. państwa członkowskie mają zatrzymywać, na poczet kosztów poboru, 20 % pobranych przez siebie kwot.

- (6) W celu zapewnienia ścisłej dyscypliny budżetowej, przy uwzględnieniu komunikatu Komisji z dnia 16 kwietnia 2010 r. w sprawie dostosowania pułapu zasobów własnych i pułapu środków na zobowiązania zgodnie z decyzją o stosowaniu FISIM do celów zasobów własnych, pułap zasobów własnych powinien być równy 1,23 % sumy DNB państw członkowskich według cen rynkowych w przypadku środków na płatności, a w przypadku środków na zobowiązania należy określić pułap równy 1,29 % sumy DNB państw członkowskich. Pułapy te oparte są na ESA 95, w tym usługach pośrednictwa finansowego mierzonych pośrednio (FISIM), jako że dane oparte na zmienionym europejskim systemie rachunków ustanowionym w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013⁽¹⁾ („ESA 2010”) nie były dostępne w momencie przyjmowania niniejszej decyzji. W celu utrzymania niezmienionych kwot zasobów finansowych przekazywanych do dyspozycji Unii należy dostosować te pułapy, wyrażone jako odsetek DNB. Pułapy te powinny zostać dostosowane, gdy tylko wszystkie państwa członkowskie przekażą swoje dane na podstawie ESA 2010. W przypadku, gdyby do ESA 2010 zostały wprowadzone jakiegokolwiek zmiany, które wiążą się z istotną zmianą poziomu DNB, pułapy zasoby własnych i środków na zobowiązania należy ponownie dostosować.
- (7) W dniach 7 i 8 lutego 2013 r. Rada Europejska zaapelowała do Rady o kontynuowanie prac nad wnioskiem Komisji w sprawie nowego rodzaju zasobów własnych opartych na VAT, aby uczynić go jak najprostszym i jak najbardziej przejrzystym, aby wzmocnić związek z unijną polityką VAT i faktycznymi wpływami z VAT oraz aby zapewnić równe traktowanie podatników we wszystkich państwach członkowskich. Rada Europejska stwierdziła, że nowy rodzaj zasobów własnych opartych na VAT mógłby zastąpić obecny rodzaj zasobów własnych opartych na VAT. Rada Europejska odnotowała również, że w dniu 22 stycznia 2013 r. Rada przyjęła decyzję Rady upoważniającą do podjęcia wzmocnionej współpracy w dziedzinie podatku od transakcji finansowych⁽²⁾. Zwróciła się do uczestniczących państw członkowskich o zbadanie, czy podatek ten mógłby stać się podstawą nowego rodzaju zasobów własnych w budżecie UE. Stwierdziła, że przepis ten nie miałby wpływu na nieuczestniczące państwa członkowskie ani na obliczanie korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa.
- (8) W dniach 7 i 8 lutego 2013 r. Rada Europejska stwierdziła, że opracowane zostanie rozporządzenie Rady ustanawiające środki wykonawcze w odniesieniu do systemu zasobów własnych Unii, zgodnie z art. 311 akapit czwarty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE). Dlatego też przepisy o charakterze ogólnym, które mają zastosowanie do wszystkich rodzajów zasobów własnych i w przypadku których, zgodnie z Traktatami, wymagany jest odpowiedni nadzór parlamentu, powinny być ujęte w tym rozporządzeniu, zwłaszcza takie jak procedura obliczania i ujmowania w budżecie rocznego salda budżetowego oraz aspekty kontroli dochodów i nadzoru nad nimi.
- (9) Dla zachowania spójności, ciągłości i pewności prawa powinny zostać ustanowione przepisy obejmujące przejście z systemu wprowadzonego decyzją Rady 2007/436/WE, Euratom⁽³⁾ do systemu wynikającego z niniejszej decyzji.
- (10) Należy uchylić decyzję 2007/436/WE, Euratom.
- (11) Do celów niniejszej decyzji wszystkie kwoty pieniężne należy wyrazić w euro.
- (12) Przeprowadzono konsultacje z Europejskim Trybunałem Obrachunkowym i Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym, które przyjęły swoje opinie⁽⁴⁾.
- (13) Aby zapewnić przejście do zmienionego systemu zasobów własnych i zbieżność w czasie z rokiem budżetowym, niniejsza decyzja powinna mieć zastosowanie od dnia 1 stycznia 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przedmiot

W niniejszej decyzji ustanawia się zasady przydziału zasobów własnych Unii w celu zapewnienia, na mocy art. 311 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), finansowania rocznego budżetu Unii.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz.U. L 174 z 26.6.2013, s. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 22 z 25.1.2013, s. 11.

⁽³⁾ Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17).

⁽⁴⁾ Opinia nr 2/2012 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego z dnia 20 marca 2012 r. (Dz.U. C 112 z 18.4.2012, s. 1) oraz opinia Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 29 marca 2012 r. (Dz.U. C 181 z 21.6.2012, s. 45).

Artykuł 2

Kategorie zasobów własnych i specjalne metody ich obliczania

1. Na zasoby własne zapisane w budżecie Unii składają się dochody pochodzące z następujących źródeł:
 - a) tradycyjne zasoby własne składające się z opłat, składek, kwot dodatkowych lub wyrównawczych, kwot lub czynników dodatkowych, ceł pobieranych na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i innych ceł, które zostały lub zostaną ustanowione przez instytucje Unii w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi, ceł na produkty objęte nieobowiązującym już Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Węgla i Stali, a także wkładów i innych opłat przewidzianych w ramach wspólnej organizacji rynków cukru;
 - b) bez uszczerbku dla ust. 4 akapit drugi, zastosowanie stawki jednolitej obowiązującej wszystkie państwa członkowskie w odniesieniu do zharmonizowanych podstaw VAT określonych zgodnie z przepisami unijnymi. Podstawa brana pod uwagę w tym celu nie może przekraczać 50 % dochodu narodowego brutto (DNB) dla każdego państwa członkowskiego, jak określono w ust. 7;
 - c) bez uszczerbku dla ust. 5 akapit drugi, zastosowanie stawki jednolitej — która zostanie określona zgodnie z procedurą budżetową z uwzględnieniem łącznej kwoty wszystkich innych dochodów — do sumy DNB wszystkich państw członkowskich.
2. Dochody pochodzące z wszelkich nowych opłat wprowadzonych w ramach wspólnej polityki — zgodnie z TFUE — pod warunkiem zastosowania procedury określonej w art. 311 TFUE, także stanowią zasoby własne zapisane w budżecie Unii.
3. Państwa członkowskie zatrzymują — na poczet kosztów poboru — 20 % kwot, o których mowa w ust. 1 lit. a).
4. Stawkę jednolitą, o której mowa w ust. 1 lit. b), ustala się na 0,30 %.

Wyłącznie w okresie 2014–2020 stawka poboru zasobów własnych opartych na VAT dla Niemiec, Niderlandów i Szwecji jest ustalona na poziomie 0,15 %.

5. Stawkę jednolitą, o której mowa w ust. 1 lit. c), stosuje się do DNB każdego państwa członkowskiego.

Wyłącznie w okresie 2014–2020 Dania, Niderlandy i Szwecja korzystają z obniżek brutto swoich rocznych wkładów opartych na DNB w wysokości, odpowiednio, 130 mln EUR, 695 mln EUR i 185 mln EUR. Austria korzysta z obniżek brutto swoich rocznych wkładów opartych na DNB w wysokości 30 mln EUR w 2014 r., 20 mln EUR w 2015 r. i 10 mln EUR w 2016 r. Kwoty te mierzone są w cenach z 2011 r. i są dostosowywane do cen bieżących poprzez zastosowanie najnowszego deflatora PKB dla UE wyrażonego w euro i podanego przez Komisję, który dostępny jest po sporządzeniu projektu budżetu. Te obniżki brutto przyznawane są po obliczeniu korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa oraz jej finansowania, o którym mowa w art. 4 i 5 niniejszej decyzji, i nie mają żadnego wpływu na tę korektę. Te obniżki brutto finansowane są przez wszystkie państwa członkowskie.

6. Jeżeli na początku roku budżetowego budżet nie został jeszcze przyjęty, do czasu wejścia w życie nowych stawek nadal stosuje się obowiązujące stawki poboru zasobów opartych na VAT i DNB.
7. DNB, o którym mowa w ust. 1 lit. c), oznacza roczny DNB w cenach rynkowych, podany przez Komisję w ramach stosowania rozporządzenia (UE) nr 549/2013 („ESA 2010”).

Gdyby zmiany wprowadzone do ESA 2010 miały spowodować istotne zmiany w DNB, o którym mowa w ust. 1 lit. c), Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Komisji i po konsultacji z Parlamentem Europejskim, decyduje o tym, czy zmiany te mają mieć zastosowanie do celów niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Pułap zasobów własnych

1. Łączna kwota zasobów własnych przydzielonych Unii na pokrycie rocznych środków na płatności nie przekracza 1,23 % sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

2. Łączna kwota rocznych środków na zobowiązania zapisana w budżecie Unii nie przekracza 1,29 % sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

Zachowuje się odpowiedni stosunek środków na zobowiązania do środków na płatności dla zagwarantowania ich kompatybilności i umożliwienia przestrzegania w kolejnych latach pułapu zgodnie z ust. 1.

3. Do celów niniejszej decyzji, gdy tylko wszystkie państwa członkowskie prześlą swoje dane na podstawie ESA 2010, Komisja przeliczy pułapy określone w ust. 1 i 2 według następującego wzoru:

$$1,23\%(1,29\%) \times \frac{\text{GNIt} - 2 + \text{GNIt} - 1 + \text{GNItESA95}}{\text{GNIt} - 2 + \text{GNIt} - 1 + \text{GNItESA2010}}$$

We wzorze tym „t” oznacza ostatni pełny rok, dla którego dostępne są dane dotyczące wyliczenia DNB.

4. W przypadku gdy zmiany wprowadzone do ESA 2010 spowodują istotne zmiany poziomu DNB, Komisja przeliczy pułapy określone w ust. 1 i 2, przeliczone zgodnie z ust. 3, według następującego wzoru:

$$x\%(y\%) \times \frac{\text{GNIt} - 2 + \text{GNIt} - 1 + \text{GNItESAobecny}}{\text{GNIt} - 2 + \text{GNIt} - 1 + \text{GNItESAzmieniony}}$$

We wzorze tym „t” oznacza ostatni pełny rok, dla którego dostępne są dane dotyczące wyliczenia DNB.

We wzorze tym „x” i „y” oznaczają, odpowiednio, pułapy przeliczone zgodnie z ust. 3.

Artykuł 4

Mechanizm korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa

Zjednoczonemu Królestwu przyznana zostaje korekta w odniesieniu do zakłóceń równowagi budżetowej.

Korektę tę ustala się przez:

- a) obliczenie różnicy, w poprzednim roku budżetowym, między:
 - procentowym udziałem Zjednoczonego Królestwa w sumie nieograniczonych podstaw VAT, a
 - procentowym udziałem Zjednoczonego Królestwa w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich;
- b) pomnożenie tak obliczonej różnicy przez sumę wydatków na rzecz państw członkowskich;
- c) pomnożenie wyniku z lit. b) przez 0,66;
- d) odjęcie od wyniku z lit. c) skutków wynikających dla Zjednoczonego Królestwa z przejścia na ograniczoną podstawę VAT oraz płatności, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. c), a mianowicie różnicy między:
 - tym, co Zjednoczone Królestwo musiałyby wpłacić na kwoty finansowane z zasobów, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) i c), gdyby stawka jednolita została zastosowana do nieograniczonych podstaw VAT, a
 - płatnościami Zjednoczonego Królestwa zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) i c);
- e) odjęcie od wyniku z lit. d) zysków netto Zjednoczonego Królestwa wynikających ze wzrostu udziału procentowego zasobów, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a), zatrzymywanych przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów poboru i kosztów pokrewnych;
- f) dostosowanie obliczenia przez zmniejszenie sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o sumę wydatków na rzecz państw członkowskich w odniesieniu do tych z nich, które przystąpiły do Unii po dniu 30 kwietnia 2004 r., z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również tej części wydatków na rozwój obszarów wiejskich, która pochodzi z EFOGR, Sekcja Gwarancji.

Artykuł 5

Finansowanie mechanizmu korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa

1. Koszt korekty ustalonej w art. 4 ponoszą państwa członkowskie inne niż Zjednoczone Królestwo zgodnie z następującymi ustaleniami:
 - a) rozkład kosztów oblicza się najpierw przez odniesienie do udziału każdego państwa członkowskiego w płatnościach, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. c), z wyłączeniem Zjednoczonego Królestwa i bez uwzględnienia przyznanych Danii, Niderlandom, Austrii i Szwecji obniżek brutto wkładów opartych na DNB, o których mowa w art. 2 ust. 5;
 - b) następnie rozkład kosztów dostosowuje się w taki sposób, aby ograniczyć udział Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w finansowaniu tej korekty do jednej czwartej ich normalnego udziału wynikającego z tego obliczenia.
2. Korekta zostaje przyznana Zjednoczonemu Królestwu przez obniżenie jego płatności wynikających z zastosowania art. 2 ust. 1 lit. c). Koszty ponoszone przez pozostałe państwa członkowskie dodaje się do ich płatności wynikających z zastosowania art. 2 ust. 1 lit. c) w odniesieniu do każdego państwa członkowskiego.
3. Komisja przeprowadza obliczenia wymagane w celu stosowania art. 2 ust. 5, art. 4 oraz niniejszego artykułu.
4. Jeżeli na początku roku budżetowego budżet nie został jeszcze przyjęty, zastosowanie ma nadal korekta przyznana Zjednoczonemu Królestwu oraz koszty poniesione przez pozostałe państwa członkowskie zgodnie z zapisami w ostatnim ostatecznie przyjętym budżecie.

Artykuł 6

Zasada uniwersalności

Dochody, o których mowa w art. 2, wykorzystywane są, bez rozróżniania, na finansowanie wszystkich wydatków zapisanych w rocznym budżecie Unii.

Artykuł 7

Przenoszenie nadwyżek

Wszelkie nadwyżki dochodów Unii w stosunku do całkowitych rzeczywistych wydatków podczas roku budżetowego przenosi się na następny rok budżetowy.

Artykuł 8

Pobór zasobów własnych i udostępnianie ich Komisji

1. Zasoby własne Unii, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a), pobierane są przez państwa członkowskie zgodnie z krajowymi przepisami ustawowymi, wykonawczymi lub administracyjnymi, które w stosownych przypadkach zostają dostosowane tak, aby spełniały wymagania określone w przepisach unijnych.

Komisja analizuje odpowiednie przepisy krajowe przekazywane jej przez państwa członkowskie, przekazuje państwom członkowskim dostosowania, które uważa za niezbędne w celu zapewnienia zgodności tych przepisów z przepisami unijnymi, oraz — w razie potrzeby — składa sprawozdania władzy budżetowej.

2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji zasoby przewidziane w art. 2 ust. 1 lit. a), b) i c), zgodnie z rozporządzeniami przyjętymi na mocy art. 322 ust. 2 TFUE.

Artykuł 9

Środki wykonawcze

Rada, zgodnie z procedurą określoną w art. 311 akapit czwarty TFUE, ustanawia środki wykonawcze w odniesieniu do następujących elementów systemu zasobów własnych:

- a) procedury obliczania i zapisywania w budżecie rocznego salda budżetowego zgodnie z art. 7;
- b) przepisów i ustaleń koniecznych do kontrolowania i nadzorowania dochodów, o których mowa w art. 2, w tym wszelkich odpowiednich wymogów sprawozdawczych.

Artykuł 10

Przepisy końcowe i przejściowe

1. Z zastrzeżeniem ust. 2, uchyla się decyzję 2007/436/WE, Euratom. Wszelkie odniesienia do: decyzji Rady 70/243/EWWiS, EWG, Euratom ⁽¹⁾, decyzji Rady 85/257/EWG, Euratom ⁽²⁾, decyzji Rady 88/376/EWG, Euratom ⁽³⁾, decyzji Rady 94/728/WE, Euratom ⁽⁴⁾, decyzji Rady 2000/597/WE, Euratom ⁽⁵⁾ lub decyzji 2007/436/WE, Euratom uznaje się za odniesienia do niniejszej decyzji i odczytuje zgodnie z tabelą korelacji zawartą w załączniku do niniejszej decyzji.

2. Artykuły 2, 4 i 5 decyzji 94/728/WE, Euratom, 2000/597/WE, Euratom i 2007/436/WE, Euratom stosuje się nadal do obliczania i dostosowywania dochodów pochodzących ze stosowania stawki poboru do podstawy VAT określanej w sposób jednolity i mieszczącej się w przedziale od 50 % do 55 % PNB lub DNB każdego państwa członkowskiego, zależnie od danego roku, oraz do obliczania rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu z tytułu zakłóceń równowagi budżetowej na lata od 1995 do 2013 r.

3. Państwa członkowskie zatrzymują nadal na poczet kosztów poboru 10 % kwot, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) i które powinny były zostać udostępnione przez państwa członkowskie przed dniem 28 lutego 2001 r., zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami unijnymi.

Państwa członkowskie zatrzymują nadal na poczet kosztów poboru 25 % kwot, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) i które powinny były zostać udostępnione przez państwa członkowskie między dniem 1 marca 2001 r. a dniem 28 lutego 2014 r., zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami unijnymi.

4. Na potrzeby niniejszej decyzji wszystkie kwoty pieniężne muszą być wyrażone w euro.

Artykuł 11

Wejście w życie

Sekretarz Generalny Rady powiadamia o niniejszej decyzji państwa członkowskie.

Państwa członkowskie bezzwłocznie powiadamiają Sekretarza Generalnego Rady o zakończeniu procedur związanych z przyjęciem niniejszej decyzji zgodnie z ich odpowiednimi wymogami konstytucyjnymi.

Niniejsza decyzja wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po otrzymaniu ostatniego z powiadomień, o których mowa w akapicie drugim.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 70/243/EWWiS, EWG, Euratom z dnia 21 kwietnia 1970 r. w sprawie zastąpienia wkładów finansowych państw członkowskich środkami własnymi Wspólnot (Dz.U. L 94 z 28.4.1970, s. 19).

⁽²⁾ Decyzja Rady 85/257/EWG, Euratom z dnia 7 maja 1985 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 128 z 14.5.1985, s. 15).

⁽³⁾ Decyzja Rady 88/376/EWG, Euratom z dnia 24 czerwca 1988 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 185 z 15.7.1988, s. 24).

⁽⁴⁾ Decyzji Rady 94/728/WE, Euratom z dnia 31 października 1994 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 9).

⁽⁵⁾ Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, s. 42).

Artykuł 12

Publikacja

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 maja 2014 r.

W imieniu Rady
Ch. VASILAKOS
Przewodniczący

ZALĄCZNIK

TABELA KORELACJI

Decyzja 2007/436/WE, Euratom	Niniejsza decyzja
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 2
Artykuł 3 ust. 1	Artykuł 3 ust. 1
Artykuł 3 ust. 2	Artykuł 3 ust. 2
—	Artykuł 3 ust. 3
Artykuł 3 ust. 3	Artykuł 3 ust. 4
Artykuł 4 ust. 1 akapit pierwszy	Artykuł 4 akapit pierwszy
Artykuł 4 ust. 1 akapit drugi lit. a)–e)	Artykuł 4 akapit drugi lit. a)–e)
Artykuł 4 ust. 1 akapit drugi lit. f)	—
Artykuł 4 ust. 1 akapit drugi lit. g)	Artykuł 4 akapit drugi lit. f)
Artykuł 4 ust. 2	—
Artykuł 5	Artykuł 5
Artykuł 6	Artykuł 6
Artykuł 7	Artykuł 7
Artykuł 8 ust. 1 akapit pierwszy i drugi	Artykuł 8 ust. 1
Artykuł 8 ust. 1 akapit trzeci	Artykuł 8 ust. 2
Artykuł 8 ust. 2	—
—	Artykuł 9
Artykuł 9	—
Artykuł 10	—
—	Artykuł 10
Artykuł 11	—
—	Artykuł 11
Artykuł 12	Artykuł 12

COUNCIL DECISION
of 26 May 2014
on the system of own resources of the European Union

(2014/335/EU, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular the third paragraph of Article 311 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 106a thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national Parliaments,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Acting in accordance with a special legislative procedure,

Whereas:

- (1) The own resources system of the Union must ensure adequate resources for the orderly development of the policies of the Union, subject to the need for strict budgetary discipline. The development of the own resources system can and should also contribute to wider budgetary consolidation efforts undertaken in Member States and participate, to the greatest extent possible, in the development of the policies of the Union.
- (2) This Decision should enter into force only once it has been approved by all Member States in accordance with their respective constitutional requirements, thus fully respecting national sovereignty.
- (3) The European Council of 7 and 8 February 2013 concluded, inter alia, that the own resources arrangements should be guided by the overall objectives of simplicity, transparency and equity. Those arrangements should therefore ensure, in line with the relevant conclusions of the 1984 Fontainebleau European Council, that no Member State sustain a budgetary burden which is excessive in relation to its relative prosperity. It is therefore appropriate to introduce provisions covering specific Member States.
- (4) The European Council of 7 and 8 February 2013 concluded that Germany, the Netherlands and Sweden are to benefit from reduced call rates for the own resource based on value added tax (VAT) for the period 2014-2020 only. It also concluded that Denmark, the Netherlands and Sweden are to benefit from gross reductions in their annual contributions based on gross national income (GNI) for the period 2014-2020 only and that Austria is to benefit from gross reductions in its annual GNI-based contributions for the period 2014-2016 only. The European Council of 7 and 8 February 2013 concluded that the existing correction mechanism in favour of the United Kingdom is to continue to apply.
- (5) The European Council of 7 and 8 February 2013 concluded that the system for collection of traditional own resources is to remain unchanged. However, from 1 January 2014, Member States are to retain, by way of collection costs, 20 % of the amounts collected by them.

- (6) In order to ensure strict budgetary discipline, and taking into account the Commission Communication of 16 April 2010 on the adaptation of the ceiling of own resources and of the ceiling for appropriations for commitments following the decision to apply FISIM for own resources purposes, the ceiling of own resources should be equal to 1,23 % of the sum of the Member States' GNIs at market prices for appropriations for payments and the ceiling of 1,29 % of the sum of the Member States' GNIs should be set for appropriations for commitments. Those ceilings are based on ESA 95 including financial intermediation services indirectly measured (FISIM) as the data based on the revised European System of Accounts set up by Regulation (EU) No 549/2013 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾ ('ESA 2010') has not been available at the time of the adoption of this Decision. In order to maintain unchanged the amount of financial resources put at the disposal of the Union, it is appropriate to adapt these ceilings expressed in percentages of GNI. Those ceilings should be adapted as soon as all Member States have transmitted their data on the basis of ESA 2010. In the event that there are any amendments to ESA 2010 which entail a significant change in the level of GNI, the ceilings for own resources and for commitment appropriations should be adapted again.
- (7) The European Council of 7 and 8 February 2013 called upon the Council to continue working on the proposal of the Commission for a new own resource based on VAT to make it as simple and transparent as possible, to strengthen the link with EU VAT policy and actual VAT receipts, and to ensure equal treatment of taxpayers in all Member States. The European Council concluded that the new VAT own resource could replace the existing own resource based on VAT. The European Council also noted that on 22 January 2013 the Council adopted the Council Decision authorising enhanced cooperation in the area of financial transaction tax ⁽²⁾. It invited the participating Member States to examine if it could become the base for a new own resource for the EU budget. It concluded that this would not impact non-participating Member States and would not impact the calculation of the United Kingdom correction.
- (8) The European Council of 7 and 8 February 2013 concluded that a Council regulation laying down implementing measures for the Union's own resources system will be established, as set out under the fourth paragraph of Article 311 of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU). Accordingly, provisions of a general nature, applicable to all types of own resources and for which appropriate parliamentary oversight, as set out in the Treaties, is required, should be included in that regulation, such as, in particular, the procedure for calculating and budgeting the annual budgetary balance and aspects of control and supervision of revenues.
- (9) For reasons of coherence, continuity and legal certainty, provisions should be laid down to cover the transition from the system introduced by Council Decision 2007/436/EC, Euratom ⁽³⁾ to that arising from this Decision.
- (10) Decision 2007/436/EC, Euratom should be repealed.
- (11) For the purposes of this Decision, all monetary amounts should be expressed in euros.
- (12) The European Court of Auditors and the European Economic and Social Committee were consulted and have adopted opinions ⁽⁴⁾.
- (13) In order to ensure transition to the revised system of own resources and to coincide with the financial year, this Decision should apply from 1 January 2014,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Subject matter

This Decision lays down rules on the allocation of own resources of the Union in order to ensure, pursuant to Article 311 of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU), the financing of the Union's annual budget.

⁽¹⁾ Regulation (EU) No 549/2013 of the European Parliament and of the Council of 21 May 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (OJ L 174, 26.6.2013, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 22, 25.1.2013, p. 11.

⁽³⁾ Council Decision 2007/436/EC, Euratom of 7 June 2007 on the system of the European Communities' own resources (OJ L 163, 23.6.2007, p. 17).

⁽⁴⁾ Opinion No 2/2012 of the European Court of Auditors of 20 March 2012 (OJ C 112, 18.4.2012, p. 1) and Opinion of the European Economic and Social Committee of 29 March 2012 (OJ C 181, 21.6.2012, p. 45).

*Article 2***Categories of own resources and specific methods for their calculation**

1. Revenue from the following shall constitute own resources entered in the budget of the Union:
 - (a) traditional own resources consisting of levies, premiums, additional or compensatory amounts, additional amounts or factors, Common Customs Tariff duties and other duties established or to be established by the institutions of the Union in respect of trade with third countries, customs duties on products under the expired Treaty establishing the European Coal and Steel Community, as well as contributions and other duties provided for within the framework of the common organisation of the markets in sugar;
 - (b) without prejudice to the second subparagraph of paragraph 4, the application of a uniform rate valid for all Member States to the harmonised VAT assessment bases determined in accordance with Union rules. For each Member State the assessment base to be taken into account for this purpose shall not exceed 50 % of gross national income (GNI), as defined in paragraph 7;
 - (c) without prejudice to the second subparagraph of paragraph 5, the application of a uniform rate, to be determined pursuant to the budgetary procedure in the light of the total of all other revenue, to the sum of GNI of all the Member States.
2. Revenue deriving from any new charges introduced within the framework of a common policy, in accordance with the TFEU, provided that the procedure laid down in Article 311 TFEU has been followed, shall also constitute own resources entered in the budget of the Union.
3. Member States shall retain, by way of collection costs, 20 % of the amounts referred to in point (a) of paragraph 1.
4. The uniform rate referred to in paragraph 1(b) shall be fixed at 0,30 %.

For the period 2014-2020 only, the rate of call of the VAT-based own resource for Germany, the Netherlands and Sweden shall be fixed at 0,15 %.

5. The uniform rate referred to in paragraph 1(c) shall apply to the GNI of each Member State.

For the period 2014-2020 only, Denmark, the Netherlands and Sweden shall benefit from gross reductions in their annual GNI-based contribution of EUR 130 million, EUR 695 million and EUR 185 million respectively. Austria shall benefit from a gross reduction in its annual GNI-based contribution of EUR 30 million in 2014, EUR 20 million in 2015 and EUR 10 million in 2016. All these amounts shall be measured in 2011 prices and adjusted to current prices by applying the most recent GDP deflator for the EU expressed in euro, as provided by the Commission, which is available when the draft budget is drawn up. These gross reductions shall be granted after the calculation of the correction in favour of the United Kingdom and its financing referred to in Articles 4 and 5 of this Decision and shall have no impact thereon. These gross reductions shall be financed by all Member States.

6. If, at the beginning of the financial year, the budget has not been adopted, the existing VAT and GNI rates of call shall remain applicable until the entry into force of the new rates.
7. GNI referred to in paragraph 1(c) shall mean an annual GNI at market price, as provided by the Commission in application of Regulation (EU) No 549/2013 ('ESA 2010').

Should amendments to ESA 2010 result in significant changes in the GNI referred to in paragraph 1(c), the Council, acting unanimously on a proposal of the Commission and after consulting the European Parliament, shall decide whether these amendments are to apply for the purposes of this Decision.

*Article 3***Own resources ceiling**

1. The total amount of own resources allocated to the Union to cover annual appropriations for payments shall not exceed 1,23 % of the sum of all the Member States' GNIs.

2. The total annual amount of appropriations for commitments entered in the Union's budget shall not exceed 1,29 % of the sum of all the Member States' GNIs.

An orderly ratio between appropriations for commitments and appropriations for payments shall be maintained to guarantee their compatibility and to enable the ceiling pursuant to paragraph 1 to be respected in subsequent years.

3. For the purposes of this Decision, as soon as all Member States have transmitted their data on the basis of ESA 2010, the Commission shall recalculate the ceilings set out in paragraphs 1 and 2 on the basis of the following formula:

$$1,23\%(1,29\%) \times \frac{\text{GNIt} - 2 + \text{GNIt} - 1 + \text{GNIt ESA 95}}{\text{GNIt} - 2 + \text{GNIt} - 1 + \text{GNIt ESA 2010}}$$

In that formula, 't' is the latest full year for which the data for the calculation of GNI are available.

4. Where amendments to ESA 2010 result in significant changes in the level of GNI, the Commission shall recalculate the ceilings set out in paragraphs 1 and 2, as recalculated in accordance with paragraph 3, on the basis of the following formula:

$$x\%(y\%) \times \frac{\text{GNIt} - 2 + \text{GNIt} - 1 + \text{GNIt ESA current}}{\text{GNIt} - 2 + \text{GNIt} - 1 + \text{GNIt ESA amended}}$$

In that formula, 't' is the latest full year for which the data for the calculation of GNI are available.

In that formula, 'x' and 'y' respectively are the ceilings as recalculated according to paragraph 3.

Article 4

Correction mechanism in favour of the United Kingdom

The United Kingdom shall be granted a correction in respect of budgetary imbalances.

This correction shall be established by:

- (a) calculating the difference, in the preceding financial year, between:
 - the percentage share of the United Kingdom in the sum of uncapped VAT assessment bases, and
 - the percentage share of the United Kingdom in total allocated expenditure;
- (b) multiplying the difference thus obtained by total allocated expenditure;
- (c) multiplying the result under point (b) by 0,66;
- (d) subtracting from the result under point (c) the effects arising for the United Kingdom from the transition to capped VAT and the payments referred to in Article 2(1)(c), namely the difference between:
 - what the United Kingdom would have had to pay for the amounts financed by the resources referred to in Article 2(1)(b) and (c), if the uniform rate had been applied to non-capped VAT bases, and
 - the payments of the United Kingdom pursuant to Article 2(1)(b) and (c);
- (e) subtracting from the result under point (d) the net gains of the United Kingdom resulting from the increase in the percentage of resources referred to in Article 2(1)(a) retained by Member States to cover collection and related costs;
- (f) adjusting the calculation, by reducing total allocated expenditure by total allocated expenditure in Member States that have acceded to the Union after 30 April 2004, except for agricultural direct payments and market-related expenditure as well as that part of rural development expenditure originating from the EAGGF, Guarantee Section.

*Article 5***Financing the correction mechanism in favour of the United Kingdom**

1. The cost of the correction set out in Article 4 shall be borne by the Member States other than the United Kingdom in accordance with the following arrangements:
 - (a) the distribution of the cost shall first be calculated by reference to each Member State's share of the payments referred to in Article 2(1)(c), the United Kingdom being excluded and without taking account of the gross reductions in the GNI-based contributions of Denmark, the Netherlands, Austria and Sweden referred to in Article 2(5);
 - (b) it shall then be adjusted in such a way as to restrict the financing share of Germany, the Netherlands, Austria and Sweden to one fourth of their normal share resulting from this calculation.
2. The correction shall be granted to the United Kingdom by a reduction in its payments resulting from the application of Article 2(1)(c). The costs borne by the other Member States shall be added to their payments resulting from the application for each Member State of Article 2(1)(c).
3. The Commission shall perform the calculations required for the application of Article 2(5), Article 4 and this Article.
4. If, at the beginning of the financial year, the budget has not been adopted, the correction granted to the United Kingdom and the costs borne by the other Member States as entered in the last budget finally adopted shall remain applicable.

*Article 6***Universality principle**

The revenue referred to in Article 2 shall be used without distinction to finance all expenditure entered in the Union's annual budget.

*Article 7***Surplus carry-over**

Any surplus of the Union's revenue over total actual expenditure during a financial year shall be carried over to the following financial year.

*Article 8***Collecting own resources and making them available to the Commission**

1. The Union's own resources referred to in Article 2(1)(a) shall be collected by the Member States in accordance with the national provisions imposed by law, regulation or administrative action, which shall, where appropriate, be adapted to meet the requirements of Union rules.

The Commission shall examine the relevant national provisions communicated to it by Member States, transmit to Member States the adjustments it deems necessary in order to ensure that they comply with Union rules and report, if necessary, to the budgetary authority.

2. Member States shall make the resources provided for in Article 2(1)(a), (b) and (c) available to the Commission, in accordance with regulations adopted under Article 322(2) TFEU.

*Article 9***Implementing measures**

The Council shall, in accordance with the procedure set out in the fourth paragraph of Article 311 TFEU, lay down implementing measures as regards the following elements of the own resources system:

- (a) the procedure for calculating and budgeting the annual budgetary balance as set out in Article 7;
- (b) the provisions and arrangements necessary for controlling and supervising the revenue referred to in Article 2, including any relevant reporting requirements.

*Article 10***Final and transitional provisions**

1. Subject to paragraph 2, Decision 2007/436/EC, Euratom is repealed. Any references to the Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom ⁽¹⁾, to Council Decision 85/257/EEC, Euratom ⁽²⁾, to Council Decision 88/376/EEC, Euratom ⁽³⁾, to Council Decision 94/728/EC, Euratom ⁽⁴⁾, to Council Decision 2000/597/EC, Euratom ⁽⁵⁾ or to Decision 2007/436/EC, Euratom shall be construed as references to this Decision and shall be read in accordance with the correlation table set out in the Annex to this Decision.

2. Articles 2, 4 and 5 of Decisions 94/728/EC, Euratom, 2000/597/EC, Euratom and 2007/436/EC, Euratom shall continue to apply to the calculation and adjustment of revenue accruing from the application of a rate of call to the VAT base determined in a uniform manner and limited between 50 % and 55 % of the GNP or GNI of each Member State, depending on the relevant year, and to the calculation of the correction of budgetary imbalances granted to the United Kingdom for the years 1995 to 2013.

3. Member States shall continue to retain, by way of collection costs, 10 % of the amounts referred to in Article 2(1)(a) which should have been made available by the Member States before 28 February 2001 in accordance with the applicable Union rules.

Member States shall continue to retain, by way of collection costs, 25 % of the amounts referred to in Article 2(1)(a) which should have been made available by the Member States between 1 March 2001 and 28 February 2014 in accordance with the applicable Union rules.

4. For the purposes of this Decision, all monetary amounts shall be expressed in euros.

*Article 11***Entry into force**

Member States shall be notified of this Decision by the Secretary-General of the Council.

Member States shall notify the Secretary-General of the Council without delay of the completion of the procedures for the adoption of this Decision in accordance with their respective constitutional requirements.

This Decision shall enter into force on the first day of the month following receipt of the last of the notifications referred to in the second paragraph.

It shall apply from 1 January 2014.

⁽¹⁾ Council Decision 70/243/ECSC, EEC, Euratom of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources (OJ L 94, 28.4.1970, p. 19).

⁽²⁾ Council Decision 85/257/EEC, Euratom of 7 May 1985 on the Communities' system of own resources (OJ L 128, 14.5.1985, p. 15).

⁽³⁾ Council Decision 88/376/EEC, Euratom of 24 June 1988 on the system of the Communities' own resources (OJ L 185, 15.7.1988, p. 24).

⁽⁴⁾ Council Decision 94/728/EC, Euratom of 31 October 1994 on the system of the Communities' own resources (OJ L 293, 12.11.1994, p. 9).

⁽⁵⁾ Council Decision 2000/597/EC, Euratom of 29 September 2000 on the system of the Communities' own resources (OJ L 253, 7.10.2000, p. 42).

*Article 12***Publication**

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 26 May 2014.

For the Council
The President
 Ch. VASILAKOS

ANNEX

CORRELATION TABLE

Decision 2007/436/EC, Euratom	This Decision
Article 1	Article 1
Article 2	Article 2
Article 3(1)	Article 3(1)
Article 3(2)	Article 3(2)
—	Article 3(3)
Article 3(3)	Article 3(4)
Article 4(1), first subparagraph	Article 4, first paragraph
Article 4(1), second subparagraph, point (a) to (e)	Article 4, second paragraph, point (a) to (e)
Article 4(1), second subparagraph, point (f)	—
Article 4(1), second subparagraph, point (g)	Article 4, second paragraph, point (f)
Article 4(2)	—
Article 5	Article 5
Article 6	Article 6
Article 7	Article 7
Article 8(1), first and second subparagraph	Article 8(1)
Article 8(1), third subparagraph	Article 8(2)
Article 8(2)	—
—	Article 9
Article 9	—
Article 10	—
—	Article 10
Article 11	—
—	Article 11
Article 12	Article 12

Po zaznajomieniu się z powyższą decyzją, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
- jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
- będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 5 października 2015 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *A. Duda*

L.S.

Prezes Rady Ministrów: *E. Kopacz*